

Zgierzer Zeitung

№ 23.

Gazeta Zgierska

| Bezugspreis | | Anzeigepreis | Prenumerata | Cena ogłoszeń |
|-----------------|-----------|----------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Jährlich | Mark 4.80 | für die Zeile . . . 30 Pf. | Rocznie . . . marek 4.80 | za wiersz . . . 30 fen. |
| Halbjährlich | " 2.40 | | Półrocznie . . . " 2.40 | |
| Vierteljährlich | " 1.20 | | Kwartalnie . . . " 1.20 | |
| Monatlich | " 0.40 | Er erscheint Sonnabends. | Miesięcznie . . . " 0.40 | Wychodzi w soboty. |

Zgierz, den 8. Juni 1918.

= Zgierz, dnia 8 Czerwca 1918 r.

Städtische Nachrichten.

General Dombrowski—Feier.

Der hunderste Todestag des polnischen Freiheitshelden Generals Dombrowski am 6. d. Mts. wurde hier Feierlich begangen. Um 9 Uhr vormittags fand in der katholischen Kirche feierlicher Gottesdienst statt; um 11 Uhr eine Festsitzung der Stadtverordneten. Der Stadtverordnetenvorsteher Ing. Słaboszewicz wies in kurzen Worten auf die unerlöschlichen Verdienste Dombrowski hin, die dieser Nationalheld und Gründer der Legionen, sich um die Unabhängigkeit Polens erworben hat, sein ganzes Leben und Denken dafür einstellend. Der Name Dombrowski neben Kościuszko und Poniatowski leuchtet im herrlichsten Glanze in der Epoche des zerstückelten Polens. Dombrowski gehört zu den grössten Führern jener Generation, die sich mit dem Verlust der staatlichen Selbstständigkeit des Vaterlandes nicht zufriedengeben konnte und erbittert für den Wiederaufbau des Vaterlandes eingetreten ist. Seine Rede schloss Redner mit dem Ausruf „Es lebe des freie und unabhängige Polen“. Es wurde noch der Wunsch zum Ausdruck gebracht, die Herenstrasse in eine General-Dombrowski-Strasse umzubenenen und Porträts des I. H. Dombrowski anzukafen und dieselben unter die Schulkinder zu verteilen. Ein entsprechender Beschluss wurde gefasst.

Heute 8 Uhr abends findet im Saale der „Lutnia“ eine Dombrowski Feier statt, die der Bücherverein auf den Namen „Boleslaus Prus“ veranstaltet. Herr Waszkiewicz wird einen Vortrag halten und Lodzer Gesangverein „Lutnia“ wird Lieder vortragen und Deklamationen.

Waldvergnügen. Am Sonntag, den 9. Juni ds. p. findet in Adelmówek zu Gunsten der Spendensammlung „Rettet die Kinder“ ein grosses Waldvergnügen statt.

Das Programm ist sehr unterhaltungsreich und sieht vor: Piandotterie, Gesangsvorträge des Gesangvereins „Lutnia“, Vorträge der Kinder aus dem I Kinderhort, Sternschiessen, Floberschiessen, Wettläufe, Kinderreigen, Juxpost und vieles andere. Eine Bauernkapelle wird spielen. Für ein gutes Büffet ist Sorge getragen. Eintritt für Erwachsene 1 Mk. Schüler 50 Pfg. Ein Los kostet 1 Mark. Anfang 3 Uhr nachmittags. Bei schönem Wetter ist ein starker Besuch zu erwarten.

Schutzpockenimpfung. Am Montag, den 10. ds. Mts. vormittags findet die bereits angemeldete Impfung der im Jahre 1917 bis zum 31. März 1918 geborenen Kinder, sowie derjenigen erwachsenen Personen, die aus irgend einem Grunde bisher nicht geimpft sind, statt. Die Impfung findet im Saale der „Lutnia“ am alten Ringe statt. Die Nachschau und die Austeilung der Impfscheinigungen, die jeder einzelne zur Vermeidung von Strafe haben muss, findet ebendasselbst am Montag, den 17. ds. Mts. und Dienstag, den 18. d. Mts. statt. Die Impfung erfolgt unentgeltlich.

Wer bei der im Juli stattfindenden Kontrolle nicht wird nachweisen können, dass er bereits während der Zeit der deutschen Verwaltung geimpft worden ist, wird zur Anzeige gebracht und die Brotkarte entzogen.

Wladomości miejskie.

Obchód Jana Henryka Dąbrowskiego.

W dniu 6 czerwca r. b. obchodzono tutaj setną rocznicę śmierci, bojownika za wolność Polski, generała J. H. Dąbrowskiego. Z okazji tej w tutejszym kościele parafjalnym o godz. 9 rano odbyło się uroczyste nabożeństwo, o godz. 11 zaś, uroczyste posiedzenie Rady Miejskiej.

Prezes Rady Miejskiej inżynier Słaboszewicz Józef w krótkim przemówieniu swym wskazał na nieśmiertelne zasługi, J. H. Dąbrowskiego, jakie ten bohater narodowy, twórca legionów, położył w walce o niepodległość Polski, trawiąc całe swoje życie na jej usługach i poświęcając jej swoje myśli i czyny. Postać J. H. Dąbrowskiego obok Tadeusza Kościuszki i Józefa Poniatowskiego świeci najpiękniejszym blaskiem w epoce Polski po rozbiorowej. J. H. Dąbrowski należał do najprzedniejszych przywódców tej generacji, która nigdy nie mogła pogodzić się z utratą niezależnego bytu państwowego ojczyzny i zabrała się gorliwie i wytrwale do jej odbudowy. Przemówienie swoje zakończył przewodniczący wznosząc okrzyk „Niech żyje Wolna i Niepodległa Polska“. W dalszym ciągu, by upamiętnić dzień ten, Rada Miejska przyjęła jednogłośnie wniosek przemianowania ulicy Zegrzańskiej na ul. J. H. Dąbrowskiego, oraz skierowała życzenia do Magistratu, aby zakupił pewną ilość portretów J. H. Dąbrowskiego i porozysłał wszystkim szkołom miejskim i ochotnikom.

W dniu dzisiejszym o godz. 8 wiecz. w Sali Tow. Spiew. „Lutnia“ odbędzie się obchód poświęcony J. H. Dąbrowskiemu, urządzony staraniem Tow. im. B. Prusa. Program obchodu: Odczyt profesora Waszkiewicza, występ chóru Tow. „Lutni“ Łódzkiej i deklamacje.

W niedzielę dnia 9 Czerwca r. b. odbędzie się Wielka Zabawa Leśna na „Ratujcie Dzieci“, w Adelmówku, pomiędzy plantem kolejowym, a Szosą Łódzką. Program zabawy: 1) Loteria fantowa, 2) Śpiewy w wykonaniu Tow. Spiew. Lutni Zgierskiej, 3) popisy wokalne dziatwy I ochrony zgierskiej, 4) Strzelanie z luku, 5) Strzelanie z wiatrówek, 6) Serso, 7) Wyścigi, 8) Pochód dzieci, 9) Poczta i wiele innych. W czasie zabawy koncertować będzie orkiestra włociańska.

Buñet na miejscu. Wejście na zabawę 1 M., ucząca się młodzież 50 fen. Bilet loteryjny 1 M. Początek o godz. 3 po poł. Pożądanym jest, by Zgierzanie tłumnie pospieszyli na Zabawę.

Szczepienie ospy. W poniedziałek, dn. 10 b. m. i we wtorek dn. 11 b. m. o godz. 10 rano, odbędzie się szczepienie ospy dziatwie urodzonej w r. 1917, oraz do 31 marca 1918 r., jak również osobom dorosłym, które z jakichkolwiek przyczyn dotychczas nie były szczepione. Szczepienie odbędzie się w sali „Lutni“. Sprawdzenie wyniku szczepienia, oraz wydawanie świadectw o szczepieniu, które niezbędne są dla każdego, w celu zabezpieczenia się od ewentualnej kary, odbędzie się tamże, w poniedziałek dn. 17 b. m. i we wtorek dn. 18 b. m. Szczepienie będzie bezpłatne.

Po dokonanej w Lipcu r. b. kontroli jeżeli okaże się, że ktoś nie był szczepiony, przez przeciąg okupowania kraju przez Zarząd Niemiecki, sporządzony mu będzie protokół i odebrane karty chlebowe.

Eröffnung der städt. Badeanstalt. Die städtische Badeanstalt in der Herrenstrasse, die bisher nur sanitären Zwecken diente, ist vom Sonnabend, den 15. Juni ds. Js. an wieder auch für die private Benutzung geöffnet.

Die Badeanstalt ist geöffnet:

| | Dienstags, | Donnerstags und | Sonabend |
|----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| für Frauen von | 1—3 $\frac{1}{2}$ Uhr | 1—3 $\frac{1}{2}$ Uhr | 1—4 $\frac{1}{2}$ Uhr |
| " Männer " | 4—7 | 4—7 | 5—9 |

Die Preise der Bäder betragen: I Klasse 1.10 Mk., II Klasse — 85 Pfg.

Bericht über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 28. Mai 1918.

Anwesend 21 Stadtverordnete.

Nichtanwesend entschuldigt die Stadtverordneten: Pfarrer Michael Stefański, Alexander Ikiert und Józef Miechowski.

Seitens des Magistrats sind anwesend: Kommissarischer Bürgermeister Rauscher, 2. Bürgermeister Gerlicz und Schöffen Zerndt.

Den Vorsitz führt der Stadtv.-Vorsteher J. Słaboszewicz. Tagesordnung:

1. Verlesen des Protokolls von der letzten Sitzung;
- II. Weitere Besprechung des Haushaltsplanes.

Nach Verlesen der Niederschrift, die ohne Einspruch angenommen wird, wurde zur weiteren Besprechung des Haushaltsplanes geschritten.

Der Vorsitzende schlägt vor in Abschnitt I „Hauptverwaltung“ noch Titel V zu eröffnen und zwar: Miete für das Friedensgericht Mk. 400. Der Antrag wurde einstimmig angenommen.

Der Kommissarische Bürgermeister bringt die Magistratsvorlage vor:

„dass, mit Rücksicht auf den Vorschlag des Kreisschulinspektors ein Lehrerseminar zu eröffnen, die Stadtverordnetenversammlung für die Unterhaltung der Räume und Beleuchtung einen angemessenen Betrag bewilligen wolle“.

Der Antrag des Magistrats wurde einstimmig angenommen und beschlossen 2000 Mark in Abschnitt VII, Titel III, Stelle 3 einzusetzen.

In der Ausgabe bei Abschnitt IV, Titel II „Städtische Anstalten“ des ausserordentlichen Haushaltsplanes wurde beschlossen, 2000 Mark für anzuschaffende 2 Ersatzkessel für das städtische Schlachthaus anstelle der beschlagnahmten kupfernen Kessel einzusetzen, in Einnahme, Titel II, Stelle II 100 Mark „Einnahme für die abgelieferten Kupferkessel“.

So dann wurde zur Durchsicht der vom Magistrat aufgestellten Besoldungsordnung für die Lehrpersonen geschritten. Hierzu nahmen das Wort die Stadtverordneten: Morgenstern, Bredschneider und der Vorsitzende. Der Stadtverordnete Bredschneider stellt den Antrag „Es bei den bisherigen Gehältern sein Bewenden zu lassen, sofort eine 40% Gehaltserhöhung zu beschliessen und den sich ergebenden Betrag in den ausserordentlichen Etat zu verweisen“.

Antrag des Vorsitzenden: „Die Klassifizierung beibehaltend, die Lehrerschaft um eine Klasse höher zu übertragen“.

Anträge des Stadtv. Morgenstern: 1.) Nur die jüngeren Lehrer von Klasse IV in Klasse III zu übertragen, 2.) den Praktikanten eine jährliche Teuerungszulage von 480 Mk. zu bewilligen.

Nach einer längeren Aussprache, an welcher die Mehrzahl der Stadtverordneten teilnahm, wurden die zur Abstimmung gegebenen Anträge abgelehnt. Der Entwurf des Magistrats wurde mit 12 gegen 8 Stimmen angenommen.

Auf Grund der vom Stadtv. Bredschneider beigebrachten Zahlen über den Schulbesuch wurde der Antrag angenommen: „Die Schülerzahl in einer Klasse auf 50 Kinder festzusetzen und zufolge dessen, die gegenwärtige Klassenzahl von 39 auf 31 herabzusetzen“.

Im Anschluss an diesen Antrag wurden in Abschnitt VII „Schulverwaltung“ folgende Aenderungen vorgenommen:

- 1.) Titel I, Stelle 1. Gehälter der Lehrer Mk. 80 000.
- 2.) „ I. „ 2. „ „ „ Schuldiener Mk. 5 940.
- 3.) „ II. „ 2. Bücher und Schreibmaterial für die armen Schulkinder erhöht um 20% Mk. 2 800.
- 4.) Titel II, Stelle 6. „Miete für die Schulräume“ Mk. 8 500.

Weiter wurden noch folgende Anträge des Stadtv. Morgenstern angenommen: 1.) Die Verteilung der Beträge auf die einzelnen Konfessionen muss im Verhältnis zu der Kinderzahl erfolgen. 2.) Im Etat 5 000 Mark als Zuschuss für eine zu eröffnende jüdische Mittelschule einzusetzen, der auf Grund besonders zu fassender Beschlüsse der Stadtverordnetenversammlung ausbezahlt werden soll.

Auf Grund einer Eingabe des Büchervereins auf den Namen „Boleslaus Pruss“ um Bewilligung eines Zuschusses wurde beschlossen, für die Bibliotheken 2 000 Mark zu bestimmen und an die bestehenden Bibliotheken im Verhältnis zur Einwohnerzahl zu verteilen. Damit war Abschnitt VII „Schulverwaltung“ im ordentlichen Haushaltsplane angenommen.

In Abschnitt VII im ausserordentlichen Haushaltsplane wur-

Otwarcie zakładu kąpielowego. Zakład kąpielowy miejski przy ul. Pańskiej, który dotychczas używany był jedynie do celów sanitarnych, otwarty będzie ponownie i dla publiczności, od soboty dnia 12 czerwca r.b.

Zakład czynny.

| | Wtorek | Czwartek | i Sobota |
|---------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| dla kobiet od | 1—3 $\frac{1}{2}$ | 1—3 $\frac{1}{2}$ | 1—4 $\frac{1}{2}$ |
| " mężczyzn | 4—7 | 4—7 | 5—9 |

Opłata za pierwszą klasę M. 1,10 fen. za II klasę — 85 fen.

Sprawozdanie z posiedzenia Rady Miejskiej, dnia 28 Maja 1918 r.

Obecnych na posiedzeniu 21 Radnych.

Nieobecni z przyczyn uzasadnionych Radni: Ks. Stefański Michał, Ikiert Aleksander i Miechowski Józef.

Obecni z ramienia Magistratu: Burmistrz Komisarz Rauscher, 2-gi Burmistrz Gerlicz Oskar i ławnik Zerndt Artur.

Przewodniczy Prezes Rady Miejskiej inżynier Słaboszewicz Józef.

Porządek obrad:

- I. Odczytanie protokołu poprzedniego posiedzenia.
- II. Dalsze obrady nad budżetem.

Po odczytaniu protokołu z poprzedniego posiedzenia, który przyjęto bez zmiany, przystąpiono do dalszych obrad budżetowych.

Przewodniczący na wstępie zaproponował, „aby do Rozdziału I „Zarząd Główny“ dodano tytuł V a mianowicie: opłata dzierżawy lokalu dla Sądu Pokojowego M. 400“.

Wniosek przyjęto jednogłośnie. Następnie Burmistrz Komisarz Rauscher wniósł projekt Magistratu:

„aby na propozycję Inspektora Okręgu Szkolnego Łódzkiego założenia Seminarium Nauczycielskiego, Rada Miejska zatwierdziła odpowiednią sumę na utrzymanie lokalu i oświetlenie“.

Projekt Magistratu przyjęto jednogłośnie i postanowiono zamieścić M. 2000 w Rozdziale VII, tytuł III, punkt 3 „Subsydium dla Seminarium Nauczycielskiego“.

W Rozchodzie, rozdziału IV „Zakłady Miejskie“ w budżecie nadzwyczajnym, tytuł II, uchwalono zamieścić 2000 M. „Nabycie i wmurowanie 2-ch kotłów w rzeźni miejskiej na miejsce zarekwirowanych miedzianych“, w Przychodzie zaś, tytuł II, punkt 2 M. 100 „Wpływ za zasekwestrowane kotły miedziane w rzeźni miejskiej“.

Dalej przystąpiono do rozpatrzenia projektu Magistratu w sprawie etatów nauczycielskich. Przemawiają kolejno Radni: Morgenstern Abram, Bredschneider Leopold i Przewodniczący. W konkluzji wyłoniono wnioski:

Wniosek radnego Bredschneidera Leopolda: „Aby dotychczasowy etat nauczycielski na 1 kwietnia 1917 r. utrzymać, natomiast uchwalić 40% podwyżki i sumę ostatnią przeniesić do budżetu nadzwyczajnego“.

Wniosek Przewodniczącego: „Aby, zatrzymując klasyfikację Magistratu przeniesić nauczycielstwo o jedną klasę wyżej“.

Wnioski radnego Morgensterna: 1) „Przenieść tylko nauczycieli młodszych z klasy IV do III utrzymując klasyfikację Magistratu“; 2) „przyznać praktykantom 480 M. rocznego dodatku drożyznianego“.

Po wyczerpującej dyskusji, w której zabierali głos wszyscy obecni Radni, poddane pod głosowanie wnioski odrzucono.

Przyjęto projekt Magistratu 12 głosami przeciwko 8-miu.

Na przytoczone przez Radnego Bredschneidera Leopolda dane cyfrowe o frekwencji uczęszczania dzieci do szkół miejskich, przyjęto wniosek tegoż Radnego: „Ustanowić liczbę uczęszczających do jednej klasy na 50-cioro dzieci, wskutek tego obecną ilość klas z 39 zmniejszyć na 31“.

W związku z powyższym wnioskiem poczyniono w Rozdziale VII „Wydział Szkolny“ następujące zmiany:

- 1) Tytuł I, punkt 1. „Pensja person. naucz.“ — M. 80 000
- 2) „ I. „ 2. „Wynagrodzenie stróżom — „ 5 940
- 3) „ II. „ 2. „Książki i materiały piśmienne; dla biednych dzieci powiększono o 20%, czyli zamieszczono — M. 2 800
- 4) Tytuł II, punkt 6. „Komorne za lokale szkol.“ — „ 8 500

W dalszym ciągu przyjęto wyłonione przez Radnego Morgensterna wnioski następujące: 1) „podział sum pomiędzy oddzielnymi narodowościami musi być dokonany w stosunku do ilości dzieci“ 2) „wstawić do budżetu 5 000 M., jako subsydium projektowanej szkole średniej żydowskiej, które to wydane będą na mocy specjalnie powziętych uchwał Korporacji Miejskiej“.

Na skutek podania Zarządu Tow. Szerzenia Wiedzy im B. Prusa, w sprawie przyznania temuż Tow. zapomogi, Rada Miejska przyjęła jednogłośnie wniosek: Przenaczyć na bibliotekę wszystkich trzech narodowości 2 000 M. dzieląc proporcjonalnie do ilości mieszkańców. Poza tem Rozdział VII „Wydział Szkolny“ w budżecie nadzwyczajnym przyjęto.

W Rozdziale VII, w budżecie nadzwyczajnym, pozycje wy-

die Position für die Teuerungzulagen für das Lehrpersonal Mk. 19320 auf 17400 Mk. abgeändert.
Schluss vom 10 Uhr 30 Min. abends.

Bekanntmachung.

Diejenigen Viehbesitzer, die Ihre Kühe noch nicht angemeldet haben, oder erst jetzt im Besitze einer Kuh gekommen sind, werden hiermit aufgefordert, dies sofort beim Polizeiamt zu tun. Wer bei der demnächst stattfindenden Kontrolle seine Kuh nicht angemeldet hat, wird bestraft und die Kuh weggenommen.
Zgierz, den 7. Juni 1918.

Der Magistrat
Rauscher.

Bekanntmachung.

Die Auszahlung der Unterstützung an die Reservistenfrauen für Monat Juni erfolgt am Montag, den 11. Juni ds. Js. pünktlich um 8. Uhr früh bei der hiesigen Stadtkasse nach den Anfangsbuchstaben der Namen:

A bis L, Montag, den 10. Juni und
M bis Z, Dienstag, den 11. Juni 1918.

Zgierz, den 7. Juni 1918.

Der Magistrat

Bekanntmachungen aus dem Amtsblatt

für den Verwaltungsbericht
des Kaiserlich Deutschen Polizei-Präsidiums Lodz.

Verordnung

In Ergänzung der Bekanntmachung vom 24. Mai und 22. Dezember 1916 über Beschlagnahme, Bestandsanmeldung und Verkehr von Rohstoffen, Betriebstoffen, Halb- und Fertigerzeugnissen wird bestimmt:

Die Beschlagnahme und Meldepflicht für die zum Wirtschaftsbereich der Kriegsrohstoffstelle Warschau gehörigen Stoffe wird durch die Beschlagnahme von

Glimmer (Mica, Micanit) jeder Art,
Glimmerfabrikaten,
Glimmerabfällen

erweitert.

Die Anmeldung der vorhandenen Bestände hat spätestens 14 Tage nach Bekanntgabe dieser Verfügung zu erfolgen.

(Für den Wirtschaftsbereich des Polizei-Präsidiums Lodz bei der Kriegsrohstoffstelle Lodz, Zigelstrasse 18, Zimmer 2).

Im übrigen gelten auch für diese Beschlagnahme sämtliche in den Bekanntmachungen vom 24. Mai und 22. Dezember 1916 erlassenen Bestimmungen.

Warschau, den 1. Mai 1918.

Der Generalgouverneur
v. Beseler.

Zufuhrbahnkarten-Steuerordnung.

§ 1.

Für jede zur Ausgabe gelangende Fahrkarte der Aktien-Gesellschaft der Lodzer Elektrischen und Dampfzufuhrbahnen, die zur Fahrt im Bereiche der Gem. Radogoszcz berechtigt, gelangt ein Zuschlag als Steuer für die Gemeinde Radogoszcz zur Erhebung.

§ 2.

Der Zuschlag beträgt:
für Erwachsene 2 Pfg.,
für Schulkinder 1 Pfg.,
und für die Dauerkarten 20% des gezahlten Betrages.

Von Dauerkarten, die zu einer Fahrt auch ausserhalb des Weichbildes der Gemeinde berechtigen, wird die Steuer nur von dem Betrag erhoben, der für diese Karten bis zur Weichbildgrenze der Gemeinde zu entrichten wäre. Alle Personen bleiben von der Steuer befreit, die auf Grund der Verfügungen der Kaiserlich Deutschen Behörden in Lodz freie Fahrt oder Fahrpreismässigung haben. Dies gilt auch bei Dauerkarten.

§ 3.

Die Erhebung erfolgt gleichzeitig bei der Zahlung der Fahrkarten in einer Summe durch die Angestellten der Zufuhrbahnen.

Die Fahrkarte muss den Betrag der Steuer enthalten oder es müssen besondere Karten über den Steuerbetrag ausgegeben werden.

§ 4.

Die eingezogene Steuer ist von der Direktion der Lodzer Elektrischen und Dampfzufuhrbahnen in den ersten 10 Tagen eines jeden Monats nachträglich an die Kasse der Gemeinde

znaczoną na dodatki drożyzniane personelowi nauczycielskiemu 19320 M. zmieniono na 17400 M.

Posiedzenie zamknięto o godz. 10 m. 30 wieczorem.

Ogłoszenie.

Ci posiadacze krów, którzy dotychczas takowe nie zameldowali lub też niedawno je nabyli, winni je zameldować niezwłocznie do tutejszego biura policji.

Po przeprowadzonej wkrótce kontroli, kto nie będzie miał krów zameldowanych, będzie karany, a krowa zarekwirowana.
Zgierz, dnia 7 czerwca 1918 r.

Magistrat
Rauscher

Ogłoszenie.

Wypłata zapomóg rezerwistkom za miesiąc Czerwiec odbędzie się w poniedziałek, dnia 10 i we wtorek, dnia 11 czerwca r. b., w kasie miejskiej, punktualnie o godz. 8-mej rano, podług alfabetycznego porządku nazwisk:

od A do L, Poniedziałek, dnia 10 czerwca i
od M do Z, Wtorek, dnia 11 czerwca 1918 r.

Zgierz, dnia 7 Czerwca 1918 r.

Magistrat.

Ogłoszenia z Dziennika urzędowego

dla obwodu administracyjnego
Cesarsko-Niemieckiego Prezydium Policji w Łodzi.

Rozporządzenie

W uzupełnieniu obwieszczeń z dnia 24 maja i 22-go grudnia 1917 r., dotyczących sekwestru, zgłaszania posiadanych zapasów i obrotu surowcami, materiałami pędnymi, wyrobami półgotowymi i wykończonymi, postanawia się:

sekwestr i obowiązek zgłaszania materiałów należących do zakresu gospodarczego Wydziału Surowców Wojennych w Warszawie zostaje rozszerzony przez nałożenie sekwestru na niżej wyszczególnione materiały:

mikę wszelkiego rodzaju
wyroby z miki
odpadki miki.

Zgłoszenie posiadanych zapasów winno nastąpić najpóźniej w ciągu dni 14-tu po obwieszczeniu niniejszego rozporządzenia. (Dla kompetencji Ces.-Niem. Prezydium Policji przy Wydziale Surowców Wojennych w Łodzi, Ceglarniana 8, pokój 2).

Pozatym pozostają w swej mocy wszelkie postanowienia podług obwieszczeń z dnia 24 maja i 22 grudnia 1918 r.

Warszawa, dnia 1 maja 1918 r.

General-Gubernator
v. Beseler.

Ordynacja podatku od biletów Kolei Dojazdowych.

§ 1.

Od każdego biletu wydanego przez Towarzystwo Akcyjne Łódzkich Elektrycznych i Parowych Kolei Dojazdowych, upoważniającego do jazdy w obrębie ziem gminy Radogoszcz, zostaje pobierany dodatek jako podatek na rzecz gminy Radogoszcz.

§ 2.

Dodatek wynosi:

dla dorosłych 2 fanigi,
dla młodzieży szkolnej 1 fenig,
dla biletów sezonowych 20% opłaconej sumy.

Od biletów terminowych, upoważniających do jazdy i poza obrębem gminy, pobiera się podatek tylko od tej sumy, jaką należałoby pobierać za te bilety aż do granicy gminy. Wszystkie osoby, korzystające na mocy rozporządzeń władz Cesarsko-Niemieckich z wolnej jazdy lub też taryfy niższej, od podatku są wolne. Stosuje się to również i do biletów terminowych.

§ 3.

Opłatę pobierają urzędnicy kolei dojazdowych jednocześnie z opłatą biletu w jednej sumie.

Bilet winien zawierać sumę podatku, albo też winne być wydane na sumę pogatku specjalne karty.

§ 4.

Dyrekcja Łódzkich Elektrycznych i Parowych Kolei Dojazdowych winna wpłacać ściągnięty podatek do kasy gminy Rado-

Radogoszcz zu Händen des Vogt der Gemeinde Radogoszcz abzuführen.

§ 5.

Das Kaiserlich Deutsche Polizeipräsidium in Lodz hat das Recht zur Kontrolle des richtigen Eingangs der Steuer jederzeit Einsicht in die Bücher und sonstigen Unterlagen der Direktion der Lodzer Elektrischen und Dampfzuehrbahnen zu nehmen.

§ 6.

Am Schluss eines jeden Geschäftsjahres der Gesellschaft, d. i. vom 1. 1. bis 31. 12., hat die Direktion dem Gemeindevogt einen Nachweis über die eingezogene Steuer einzureichen.

§ 7.

Für die Unkosten, die der Direktion mit der Einführung dieser Ordnung entstehen, ist der Direktion eine Entschädigung zu gewähren, deren Höhe der besonderen Vereinbarung zwischen dem Vogt, den zwei Gemeindebevollmächtigten und der Direktion unterliegt.

Kommt eine Vereinbarung nicht zustande, so wird der zu gewährende Betrag von der Aufsichtsbehörde (Polizeipräsidium) festgesetzt.

§ 8.

Diese Ordnung tritt zwei Wochen nach der Veröffentlichung im Amtsblatt für den Verwaltungsbereich des Kaiserlich Deutschen Polizeipräsidiums Lodz in Kraft.

Radogoszcz, den 11. Mai 1918.

Der Vogt: F. Lange.

Gemeindebevollmächtigte: J. Hilt, und L. Wenske.

Schulzen: A. Steidel, E. Lange, A. Lehman, W. Rosner, I. Ambroszczyk, S. Walczak, J. Benke, G. Schindler, K. Cyran, P. Gralewski, P. Kozłowski, Tomasz Bednarek, Józef Ambroszczyk, Antoni Cyran.

Vorstehende Steuerordnung wird hiermit wiederholt genehmigt.

Lodz, den 18. Mai 1918.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
J. V. Schoppen.

Bekanntmachung.

Das dem Jan Pietrzak, Lipowastrasse 15, am 20. 2. 1918 unter B. Nr. II 5300 zum Handel mit Lebensmitteln ausgestellte Patent ist verloren gegangen.

Wegen Ausstellung einer Doppelschrift wird die Erstschrift hiermit für ungültig erklärt.

Lodz, den 17. Mai 1918.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

Bekanntmachung.

Das dem Boruch Gottkin, Zawadzkastrasse 31, am 21. 3. 1918 unter B. Nr. Z. 1210 zum Handel mit Gemüse und Obst ausgestellte Patent ist verloren gegangen.

Wegen Ausstellung einer Doppelschrift wird die Erstschrift hiermit für ungültig erklärt.

Lodz, den 28. Mai 1918.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
I. V. Schoppen.

Ausschreibung.

Der Magistrat hat Dünger fuhrenweise zu verkaufen. Angebote sind bis zum 12. Juni ds. Mts. beim Magistrat einzuzeichnen.

Wzmianka.

Magistrat ma do sprzedania nawóz. Oferty można składać do Magistratu do dnia 12-go czerwca r. b.

**Cement, Kalk, Dachziegel,
Eichen- und Kiefernholz**
zum Verkauf bei
Eug. Krusche in Zgierz.

**Cement, wapno, dachówka
i drzewo sosnowe i dębowe**
do sprzedania u
Eug. Krusche w Zgierz.